

2

Commission paritaire des maîtres tailleurs, des tailleuses et couturières  
Paritair comité voor de meester-kleermakers, de klermaaksters en  
naaisters

Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2006 betreffende het KOPPELING VAN DE LONEN AAN HET INDEXCIJFER VAN DE CONSUMPTIEPRIJZEN

**Artikel 1**

**Toepassingsgebied**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de meesterkleermakers, de klermaaksters en naaisters en op de werklieden en werksters die zijn tewerkstellen (K.B. 29/01/91 - B.S. 08/02/91).

**Artikel 2**

De lonen van de werklieden en werksters, tewerkgesteld in de artikel 1 bedoelde ondernemingen, worden volgens de hierna vastgestelde modaliteiten aangepast aan de schommelingen van het rekenkundig gemiddelde van het gezondheidsindexcijfer van de consumptieprijs van de laatste 4 maanden, dat maandelijks door het Ministerie van Economische Zaken in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt, zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 87 gesloten op 25 januari 2006, neergelegd op 30 januari 2006 en geregistreerd op 03 februari 2006 i.v.m. de techniek voor de omrekening van het gezondheidsindexcijfer (basis 1996 = 100) naar het gezondheidsindexcijfer (basis 2004=100), in de collectieve arbeidsovereenkomsten.

**Artikel 3**

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt de indexpuntenreeks onderverdeeld in

een basisindexschijf welke gaat van 101,05-103,06

Convention Collective de Travail du 11 mai 2006 relative à la LIAISON DES SALAIRES À L'INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION

**Article 1**

**Champ d'application**

Cette convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant de la Commission paritaire des maîtres tailleurs, tailleuses et couturières ainsi qu'aux ouvriers et ouvrières qu'ils emploient (A.R. 29/01/91 - M.B. 08/02/91).

**Article 2**

Les salaires des ouvriers et ouvrières employés dans les entreprises visées à l'article 1 sont adaptés, selon les modalités fixées ci-après, aux fluctuations de la moyenne arithmétique du chiffre de l'index santé des prix à la consommation des 4 derniers mois, qui est publié chaque mois par le ministère des Affaires économiques dans le Moniteur belge, comme prévu dans la convention collective de travail n° 87 conclue le 25 janvier 2006, déposée le 30 janvier 2006 et enregistrée le 03 février 2006 à propos de la technique de conversion du chiffre de l'index santé (base 1996 = 100) en chiffre de l'index santé (base 2004=100), dans les conventions collectives de travail.

**Article 3**

Pour l'application de cette convention collective de travail, la série des points de l'index est subdivisée en

une tranche d'index de base qui va de 101,05-103,06

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR. | NR.  
16-05-2006 | 29-08-2006 | N°

80.664/60/107

een reeks indexschijven waarvan de minimumwaarde **tussen** twee opeenvolgende schijven een verschil vertoont van twee procent.

#### **Artikel 4**

De **baremieke** evenals de werkelijk uitbetaald lonen op 1 februari 2006 zijn gekoppeld  
Aan de in punt 1 van artikel 3 bedoelde indexschijf.

#### **Artikel 5**

De eerste, derde en andere **onpare** maanden van het jaar wordt een **referteindexcijfer** opgemaakt, gelijk aan het rekenkundig **gemiddelde** van de **gezondheidsindexcijfers** van de twee voorgaande maanden.

#### **Artikel 6**

De baremieke evenals de werkelijk uitbetaalde lonen worden verhoogd of verlaagd met 2 procent per schijf, telkens het rekenkundig gemiddelde **vermeld** in artikel 5, een hogere of lagere schijf bereikt.

De afronding op twee decimalen van dit rekenkundig gemiddelde gebeurt volgens dezelfde regels als deze, vermeld in artikel 7 van dit overeenkomst.

#### **Artikel 7**

De minimumwaarde van de opeenvolgende indexschijven wordt zonder afronding berekend tot op 3 decimalen.

Met het oog op de vergelijking van deze minimumwaarden met het door het Ministerie van Economische Zaken gepubliceerde **gezondheidsindexcijfer**, worden zij tot op twee decimalen afgerond overeenkomstig de hiernavolgende regel :

De tweede decimaal blijft ongewijzigd wanneer de derde decimaal 4 of minder

une série de tranches d'index dont la valeur minimum entre deux tranches successives présente une différence de deux pour cent.

#### **Article 4**

Les salaires **barémiques** ainsi que ceux réellement payés le 1<sup>er</sup> février 2006 sont couplés à la tranche d'index visée au point 1 de l'article 3.

#### **Article 5**

Le premier, le troisième et les autres mois impairs de l'année, on déterminera un chiffre de l'index de référence, égal à la moyenne arithmétique des chiffres de l'index santé des deux mois précédents.

#### **Article 6**

Les salaires barémiques ainsi que ceux réellement payés seront augmentés ou diminués de 2 pour cent par tranche, chaque fois que la moyenne arithmétique mentionnée à l'article 5 atteint une tranche supérieure ou inférieure.

L'arrondissement à deux décimales de cette moyenne arithmétique s'effectue selon les mêmes règles que celles mentionnées à l'article 7 de cette convention.

#### **Article 7**

La valeur minimum des tranches d'index successives est calculée sans arrondissement jusqu'à 3 décimales.

En vue de la comparaison de ces valeurs minimums avec le chiffre de l'indice santé publié par le ministère des Affaires économiques, elles seront arrondies jusqu'à deux décimales conformément à la règle suivante :

La deuxième décimale reste inchangée si la troisième décimale est inférieure ou

bedraagt  
De tweede decimaal wordt afgerond naar  
boven wanneer de derde decimaal 5 of  
meer dan 5 bedraagt.

De maximumwaarde van elke schijf  
wordt bekomen door 0,01 punt af te  
trekken van de afgeronde  
minimumwaarde van de volgende  
indexschijf

#### **Artikel 8**

De loonaanpassingen ingevolge de  
schommelingen van het  
gezondheidsindexcijfer hebben  
uitwerking met ingang van de eerste dag  
van de maand welke volgt op de periode  
waarop het gemiddelde der  
gezondheidsindexcijfers, dat de verhoging  
of de verlaging van de lonen veroorzaakt  
(zoals voorzien in artikel 6), betrekking  
heeft.

#### **Artikel 9**

In toepassing van het bepaalde artikel 3  
,2°, en in artikel 7, wordt de volgende  
indexschijven opgesteld

Indexschijven

Benedengrens	Bovengrens
101,05	103,06
103,07	105,12
105,13	107,22
107,23	109,36
109,37	111,55
111,56	113,78
113,79	116,06
116,07	118,38
118,39	120,75
120,76	123,17
123,18	125,63

#### **Artikel 10**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst  
treedt in werking vanaf 01 maart 2006.

Zij wordt gesloten voor onbepaalde duur.  
Zij kan worden opgezegd door één der  
contracterende partijen, mits een opzeg

égale à 4.

De deuxième décimale est arrondie vers le  
haut si la troisième décimale est  
supérieure ou égale à 5.

La valeur minimum de chaque tranche  
s'obtient en retranchant 0,01 point de la  
valeur minimum arrondie de la tranche  
d'index suivante.

#### **Article 8**

Les adaptations salariales consécutives  
aux fluctuations du chiffre de l'index  
santé prennent cours le premier jour du  
mois qui suit la période sur laquelle porte  
la moyenne des chiffres de l'index santé  
qui provoque la hausse ou la baisse des  
salaires (comme prévu à l'article 6).

#### **Article 9**

En application des dispositions de l'article  
3 ,2°, et de l'article 7, les tranches d'index  
suivantes sont fixées

Tranches d'index

Plancher	Plafond
101,05	103,06
103,07	105,12
105,13	107,22
107,23	109,36
109,37	111,55
111,56	113,78
113,79	116,06
116,07	118,38
118,39	120,75
120,76	123,17
123,18	125,63

#### **Article 10**

Cette convention collective de travail  
entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2006.

Elle est conclue pour une durée  
indéterminée et elle pourra être résiliée  
par une des parties moyennant

van drie maanden, betekend bij  
aangetekend schrijven en gericht aan de  
voorzitter van het Paritair Comité voor de  
meester-kleermakers, de klermaaktsters  
en naaisters en aan de daarin  
vertegenwoordigde organisaties.

signification d'un préavis de trois mois  
par envoi postal recommandé, adressé au  
président de la Commission paritaire des  
maîtres tailleurs, tailleuses et couturières  
et aux organisations représentées en son  
sein.

Fait à Bruxelles, le mai 2006-05-03 (2006 - 1070000 - 806)  
Gedaan te Brussel, 2006-05-03 (2006 - 1070000 - 806)

BAETENS Kris

Pour la Fédération Générale du Travail de Belgique,  
Voor het Algemeen Vakverbond,

STABEL

Pour la Confédération des Syndicats Chrétiens de Belgique,  
Voor het Algemeen Christelijk Vakverbond van België,

Pour la Centrale Générale des Syndicats Libéraux de Belgique,  
Voor de Centrale der Vakbonden van België,

4